



Operating Instructions  
Instrucciones de funcionamiento  
Instrukcja obsługi  
Návod k obsluze

## Portable Stereo CD System Sistema estéreo portátil con reproductor de discos compactos Przenośny Zestaw Stereo CD Přenosný stereo CD systém

### Dear Customer

Thank you for purchasing this product.

For optimum performance and safety, please read these instructions thoroughly before connecting, operating or adjusting this product.

Please keep this manual for future reference.

Unless otherwise indicated, illustrations in these operating instructions are of RX-D55.

Model No. **RX-D55**  
**RX-D50**

### Estimado Cliente

Muchísimas gracias por haber adquirido este aparato.

Para un funcionamiento y seguridad óptimos, lea con atención estas instrucciones antes de conectar, utilizar o configurar este producto.

Guarde este manual para su consulta en el futuro.

Si no se indica lo contrario, las imágenes de estas instrucciones de funcionamiento son de RX-D55.

### Drogi Kliencie

Dziękujemy Ci za zakupienie tego produktu.

W celu zapewnienia optymalnej jakości odbioru i bezpieczeństwa, przed podłączeniem, uruchomieniem lub zmianą ustawień urządzenia należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji obsługi.

Niniejsza instrukcja została opracowana na podstawie oryginalnej publikacji firmy Panasonic Corporation.

Chyba, że jak to wskazano, ilustracje w niniejszej instrukcji obsługi odnoszą się do RX-D55.

### Vážený Zákazníku

Děkujeme za zakoupení tohoto výrobku.

Pro optimální využití a bezpečnost si přečtěte pečlivě tento návod před připojováním, používáním nebo nastavováním tohoto produktu.

Uschovejte si prosím tento návod k obsluze.

Pokud není uvedeno jinak, týkají se obrázky v tomto návodu modelu RX-D55.



**COMPACT**  
**disc**  
**DIGITAL AUDIO**

Operations in these instructions are described mainly using the remote control, but you can perform the operations on the main unit if the controls are the same.

Your unit may not look exactly the same as illustrated.

Las operaciones de estas instrucciones se describen principalmente usando el mando a distancia, pero puede realizar las mismas operaciones en la unidad principal.

Es posible que su unidad no se parezca exactamente a la que se muestra.

W niniejszej instrukcji opisano przede wszystkim sposoby wykonywania operacji przy użyciu pilota, można je jednak wykonywać także na urządzeniu głównym, jeśli są na nim dostępne identyczne elementy sterujące.

Urządzenie może się nieznacznie różnić od przedstawionego na ilustracji.

Činnosti v těchto pokynech jsou popsány většinou pro použití dálkového ovládní, ale můžete je provádět i na hlavní jednotce, pokud jsou ovládací prvky totožné.

Vzhled výrobku nemusí přesně odpovídat uvedeným obrázkům.

**CAUTION!**

THIS PRODUCT UTILIZES A LASER.  
USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.  
DO NOT OPEN COVERS AND DO NOT REPAIR YOURSELF. REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL.

**WARNING:**

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR PRODUCT DAMAGE,

- DO NOT EXPOSE THIS APPARATUS TO RAIN, MOISTURE, DRIPPING OR SPLASHING AND THAT NO OBJECTS FILLED WITH LIQUIDS, SUCH AS VASES, SHALL BE PLACED ON THE APPARATUS.
- USE ONLY THE RECOMMENDED ACCESSORIES.
- DO NOT REMOVE THE COVER (OR BACK); THERE ARE NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

**CAUTION!**

- DO NOT INSTALL OR PLACE THIS UNIT IN A BOOKCASE, BUILT-IN CABINET OR IN ANOTHER CONFINED SPACE. ENSURE THE UNIT IS WELL VENTILATED. TO PREVENT RISK OF ELECTRIC SHOCK OR FIRE HAZARD DUE TO OVERHEATING, ENSURE THAT CURTAINS AND ANY OTHER MATERIALS DO NOT OBSTRUCT THE VENTILATION VENTS.
- DO NOT OBSTRUCT THE UNIT'S VENTILATION OPENINGS WITH NEWSPAPERS, TABLECLOTHS, CURTAINS, AND SIMILAR ITEMS.
- DO NOT PLACE SOURCES OF NAKED FLAMES, SUCH AS LIGHTED CANDLES, ON THE UNIT.
- DISPOSE OF BATTERIES IN AN ENVIRONMENTALLY FRIENDLY MANNER.

The socket outlet shall be installed near the equipment and easily accessible. The mains plug of the power supply cord shall remain readily operable. To completely disconnect this apparatus from the AC Mains, disconnect the power supply cord plug from AC receptacle.

This product may receive radio interference caused by mobile telephones during use. If such interference is apparent, please increase separation between the product and the mobile telephone.

THIS UNIT IS INTENDED FOR USE IN MODERATE CLIMATES.

**SUOMI****VAROITUS!**

LAITTEEN KÄYTTÄMINEN MUULLA KUIN TÄSSÄ KÄYTTÖOHJEESSA MAINITULLA TAVALLA SAATTAA ALTISTAA KÄYTTÄJÄN TURVALLISUUSLUOKAN 1 YLITTÄVÄLLE NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASERSÄTEILYLLE.

**VAROITUS:**

VÄHENNÄ TULIPALON, SÄHKÖISKUN TAI LAITTEISTON VAHINGOITTUMISEN VAARAA

- TÄTÄ LAITETTA EI SAA ALTISTAA SATEELLE, KOSTEUDELLE, ROISKEILLE TAI TIPPUVILLE NESTEILLE. LAITTEEN PÄÄLLE EI SAA MYÖSKÄÄN ASETTAA MITÄÄN NESTEELLÄ TÄYTETTYÄ ESINETTÄ, KUTEN MALJAKKOA.
- KÄYTTÄ VAIN SUOSITELTUJA LISÄVARUSTEITA.
- ÄLÄ IRROTA KANTTA (TAI TAUSTAA). SISÄLLÄ EI OLE KÄYTTÄJÄN HUOLLETTAVISSA OLEVIA OSIA. HUOLLON SAA SUORITTA VAIN AMMATITAITOINEN HENKILÖKUNTA.

**VAROITUS!**

- ÄLÄ ASENNÄ TAI LAITA TÄTÄ LAITETTA KABINETTITYYPPISEEN KIRJAKAAPPIN TAI MUUHUN SULJETTUUN TILAAN, JOTTA TUULETUS ONNISTUISI. VARMISTA, ETTÄ VERHO TAI MIKÄÄN MUU MATERIAALI EI HUONONNA TUULETUSTA, JOTTA VÄLTETTÄISIIN YLIKUUMENEMISESTA JOHTUVA SÄHKÖISKU- TAI TULIPALOVAARA.
- ÄLÄ PEITÄ LAITTEEN TUULETUSAUKKOJA SANOMALEHDellä, PÖYTÄLIINALLA, VERHOLLA TAI MUULLA VASTAAVALLA ESINEELLÄ.
- ÄLÄ ASETA PALAVAA KYNTTILÄÄ TAI MUUTA AVOTULEN LÄHDETTÄ LAITTEEN PÄÄLLE.
- HÄVITÄ PARISTOT LUONTOA VAHINGOITTAMATTOMALLA TAVALLA.

Pistorasia tulee asentaa laitteen lähelle helpopääsyiseen paikkaan. Verkkojohdon pistokkeen on oltava aina helposti käytettävissä. Tämä laite voidaan kytkeä kokonaan irti verkkovirrasta irrottamalla verkkojohdon pistoke pistorasiasta.

TÄMÄ LAITE ON TARKOITETTU KÄYTETTÄVÄKSI LEUDOSSA ILMASTOSSA.

**NORSK****ADVARSEL!**

DETTE PRODUKTET ANVENDER EN LASER.  
BETJENING AV KONTROLLER, JUSTERINGER ELLER ANDRE INNGREP ENN DE SOM ER BESKREVET I DENNE BRUKSANVISNING, KAN FØRE TIL FARLIG BESTRÅLING.  
DEKSLER MÅ IKKE ÅPNES, OG FØRSØK ALDRI Å REPARERE APPARATET PÅ EGENHÅND. ALT SERVICE OG REPARASJONSARBEID MÅ UTFØRES AV KVALIFISERT PERSONELL.

**ADVARSEL:**

FØLG NEDENSTÅENDE INSTRUKSER FOR Å REDUSERE RISIKOEN FOR BRANN, ELEKTRISK STØT OG SKADE PÅ PRODUKTET:

- DETTE APPARATET MÅ IKKE UTSETTES FOR REGN, FUKTIGHET, DRYPP ELLER SPRUT, OG INGEN VÆSKEFYLT GJENSTANDER, SOM F.EKS. VASER, MÅ Plasseres PÅ APPARATET.
- BRUK KUN ANBEFALT TILBEHØR.
- IKKE FJERN DEKSELET (ELLER BAKSIDEN); APPARATET INNEHOLDER INGEN DELER SOM KAN SKIFTES ELLER REPARERES AV BRUKEREN. OVERLAT TIL KVALIFISERTE SERVICETEKNIKERE Å UTFØRE SERVICE.

**ADVARSEL!**

- APPARATET MÅ IKKE Plasseres I EN BOKHYLLE, ET INNEBYGGET KABINETT ELLER ET ANNET LUKKET STED HVOR VENTILASJONSFORHOLDENE ER UTILSTREKKELIGE. SØRG FOR AT GARDINER ELLER LIGNENDE IKKE FORVERRER VENTILASJONSFORHOLDENE, SÅ RISIKO FOR ELEKTRISK SJOKK ELLER BRANN FORÅRSAKET AV OVERHETING UNNGÅS.
- APPARATETS VENTILASJONSÅPNINGER MÅ IKKE DEKKES TIL MED AVISER, BORDDUKER, GARDINER OG LIGNENDE.
- Plasser IKKE ÅPEN ILD, SLIK SOM LEVENDE LYS, OPPÅ APPARATET.
- BRUKTE BATTERIER MÅ KASSERES UTEN FARE FOR MILJØET.

Strømuttaket må befinne seg i nærheten av utstyret og være lett tilgjengelig. Støpslet på strømkabelen må være klart til bruk. Når dette apparatet skal kobles helt fra strømmettet (AC), må støpslet på strømkabelen trekkes ut av stikkkontakten.

DETTE APPARATET ER BEREGNET TIL BRUK UNDER MODERATE KLIMAFORHOLD.

**Information for Users on Collection and Disposal of Old Equipment and used Batteries**

These symbols on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries should not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling of old products and used batteries, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation and the Directives 2002/96/EC and 2006/66/EC.

By disposing of these products and batteries correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling. For more information about collection and recycling of old products and batteries, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.

**For business users in the European Union**

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

**[Information on Disposal in other Countries outside the European Union]**

These symbols are only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

**Note for the battery symbol (bottom two symbol examples):**

This symbol might be used in combination with a chemical symbol. In this case it complies with the requirement set by the Directive for the chemical involved.

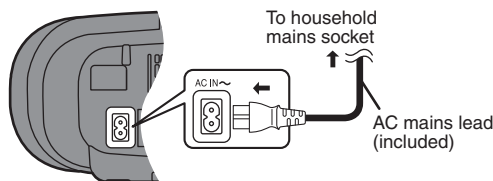
Cd

## Table of contents

- Safety precautions ..... 3
- Supplied accessories..... 3
- Power sources ..... 3
- Use of batteries..... 3
- Overview of controls ..... 4
- Discs ..... 5
- Using the FM/AM radio..... 6
- USB (RX-D55 only)..... 6
- Cassette tape – Play and record ..... 7
- Using the clock and timers ..... 7
- Using sound effects ..... 8
- Using other optional equipments ..... 8
- Troubleshooting guide..... 8
- Specifications ..... 9
- Maintenance..... 9

## Power sources

### Using the household mains socket

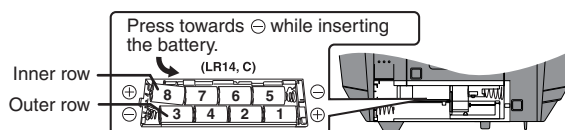


Connect the AC mains lead firmly to the unit and the household mains socket.

**Note**

- The included AC mains lead is for use with this unit only. Do not use it with other equipment.
- The unit is in the standby condition when the AC power supply cord is connected. The primary circuit is always “live” as long as the power cord is connected to an electrical outlet.

### Using batteries (not included)



- The unit cannot be powered by batteries if the AC mains lead is connected. Disconnect the AC mains lead from the unit to operate on battery power.
- The remote control cannot turn the unit on when batteries are used.
- Use only alkaline batteries.

### When to change the batteries

When the battery indicator begins flashing, replace all 8 of the batteries. It is also a good idea to replace all the batteries before recording.



**Note**

Before any function starts, the battery indicator may flash although the batteries are not drained. The indicator will display its current status when the unit is powered from the household mains socket by using the AC mains lead.

### Memory back-up

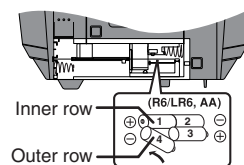
When the power supply is interrupted, the current time, timer settings and radio stations you have set are saved if you have inserted back-up batteries (not included).

These batteries do not power the unit.

### When to change the batteries

The batteries last about a year. Connect the unit to AC power before replacing the batteries.

Before connecting or disconnecting the AC mains lead, press [STOP/EJECT] to stop the tape and press [TAPE/OFF] to turn the unit off. The back-up batteries wear out faster if the cord is disconnected with the power still on.



**Note**

Use either alkaline or manganese batteries.

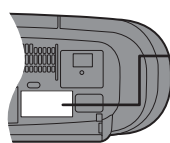
## Use of batteries

**If this unit is not used for a long period of time or is used only from an AC power source, remove all the batteries to prevent potential damage due to possible battery leakage.**

- Insert so the poles (+ and –) match those in the remote control.
- Do not mix old and new batteries.
- Do not use different types of batteries at the same time.
- Do not take apart or short circuit the batteries.
- Do not attempt to recharge alkaline or manganese batteries.
- Do not use batteries if the covering has been peeled off.
- Do not heat or expose to flame.
- Do not leave the battery(ies) in an automobile exposed to direct sunlight for a long period of time with doors and windows closed.
- Mishandling of batteries can cause electrolyte leakage, which may cause a fire.

**CAUTION**

Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type recommended by the manufacturer. Dispose of used batteries according to the manufacturer's instructions.



## LUOKAN 1 LASERLAITE KLASS 1 LASER APPARAT

<b>CAUTION</b>	- CLASS 1M INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. MEG09025-1 +A2 Class 1M
<b>WARNING</b>	- KLASS 1M OSYNTYKÄ LASERSTRÄLNING VÄR DENNÅR DEL ÅR ÖPPNAD. BETRÄKTA ELLI STRÅLEN DIREKT GENOM OPTISKA INSTRUMENT.
<b>FORSIGTIG</b>	- USTJÄLLIG LASERSTRÅLNING KLASS 1M. INÅR LÅSET ÖR ÅBENT. UNDGÅ ÅT SE LUGE PÅ MED OPTISKE INSTRUMENTER.
<b>VARO!</b>	- AVATTASSA OLET ALTIMIÄN LUKOKAN 1M NÄKYMÄTÖNÄ LASERSTRÄLÄVÄ. ÄLÄ KATSO OPTISELLÄ LÄITTELLÄ SUORAAN SÄTEESEEN.
<b>VORSICHT</b>	- UNSICHTBARE LASERSTRÄHLUNG KLASSE 1M. WENN ABECKUNG GEÖFFNET NICHT DIREKT MIT OPTISCHEN INSTRUMENTEN BETRACHTEN.
<b>ATTENTION</b>	- RAYONNEMENT LASER INVISIBLE. CLASSE 1M. EN CAS D'OUVERTURE, NE PAS REGARDER DIRECTEMENT A L'ŒIL DES INSTRUMENTS D'OPTIQUE.
<b>PRECAUCION</b>	- RADIACION LASER INVISIBLE DE CLASSE 1M AL ESTAR ABIERTO. NO VEA DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTOS OPTICOS.
<b>注意</b>	- ここを開くと不可視レーザー光が出ます。 ビームを直たり、離れたりしないでください。
<b>注意</b>	- 打开时有不可见激光辐射。避免直视眼睛。 087241, 1-2001108 类 RQLXS0105

Inside of product  
Tuotteen sisällä  
Produktets inside

## Safety precautions

- Avoid using or placing this unit near sources of heat. Do not leave it in an automobile exposed to direct sunlight for a long time with the doors and windows closed as this may deform the cabinet.
- Avoid cuts, scratches, or poor connections in the AC mains lead, as they may result in possible fire or electric shock hazard. Also, excessive bending, pulling or splicing of the lead should be avoided.
- Do not unplug the AC mains lead by pulling on the lead. To do so may cause premature failure or shock hazard.
- Do not operate this unit in a bathroom, as a potential shock hazard may result.
- When not in use, disconnect the AC mains lead from the household mains socket.

## Supplied accessories

Please check and identify the supplied accessories.

1 x AC mains lead

1 x Remote control

**RX-D55** (N2QAYA000008)

**RX-D50** (N2QAYA000009)

# Obsah je uzamčen

**Dokončete, prosím, proces objednávky.**

**Následně budete mít přístup k celému dokumentu.**



**Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:**

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne\*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

*\*) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!